格言

凡事皆當退一步想，遂覺天地皆寬濶，否則憂積於中，可可以銷形，且能致病也。煩惱最能戕人，遇事若能識破則何煩惱之有。

多讀古人書，靜思天下事，乃可欽浮氣而增定力。

★體育（特）輯★

亞洲足球縱橫談

（一）

司言

康健的精神，是基於強壯的體魄，有康健的精神，才能做得大事，立得大功，故體育第一，運動至上古人所謂尸位不

○，流水不腐，亦是這種道理，現世界各國對於體育是提倡甚爲努力，像月前在雲埠舉行英冠軍之孟城隊與丹化倫隊足球友誼賽，贏得觀衆擁擠好評，我華埠各青年團體亦組隊參加遠近球類比賽，令僑社充滿着活躍進取的氣象，眞是很可喜的事，本報特將最近亞洲足球賽活動情況作彙集的報導，編成專輯，以期讀者得有系統的認識，因而增長其從事體育運動的意志，健強身心的發展。

（特訊）第四屆亞洲足球賽與第十屆亞洲青年杯足球賽，已相繼在伊朗德黑蘭，及韓國漢城圓滿閉幕，伊朗隊以四戰四勝得八分，射入十一只球僅失一只球輝煌戰績，榮膺四屆亞洲杯足球冠軍，中華民國列第四，香港殿尾排在最末第五位，第十屆亞青杯足球賽，緬甸今屆球運很佳，一路保持不敗，榮膺冠軍，爲緬甸隊第一次獨贏得亞青杯足球錦標，按緬甸隊曾四次獲得亞青杯雙冠軍，與以色列并列述兩屆冠軍，今屆總稱得價夙願，獨抱亞青杯錦標歸，中華民國與香港隊在今屆亞青杯初賽便均被淘汰出局，連複賽都無法入圍，成績低落！從今屆亞洲杯，亞青杯兩個足球錦標賽來看，香港再也不是亞洲的足球王國，過去半個世紀五十多年來雄霸整個遠東輝煌戰績，已成爲歷史陳跡了！

今屆亞洲杯足球決賽，主辦國伊朗憑天時，地利，人和之優勝環境，平地一聲雷將以色列，緬甸，中華民國，香港所有頑敵全部掃光，以無敵長勝姿態，稱雄於亞洲，伊朗已成爲新的亞洲足球霸主，除伊朗之外，五屆亞洲運動會足球冠軍緬甸，在亞洲各國足球隊中的型最佳的隊伍，緬甸在九屆亞運足球決賽，以一比〇擊敗伊朗，兩隊各有千秋，至於日本隊是亞洲足球興旺進步最神速，已達到國際第一流業餘足球水準的球隊，上述伊朗，緬甸，日本三隊，除北韓以外，是亞洲足球實力最强鼎足三分天下的鐵軍，以色列與南韓足球水準亦漸趨中落，已離在亞洲足球壇稱雄，香港足球界實應精誠團結合作，全力去挽回已失去的亞洲足球王國地位，否則香港足球勢離在亞洲及國際球壇抬頭，中華民國極需由基本學起自己去訓練國內足球員，不要再依賴香港球員參加國際足球比賽。

漢唐時中國與印尼之交往

且有古物實爲考據，印尼考古家曾於爪哇西部，蘇門答臘南部及婆羅洲東部發掘漢代磁器甚多，此可斷定中，印交通往來，在漢代已甚頻繁。

晉代義熙十一年西元四一五年，高僧法顯爲研究佛法，由陸路行抵印度，後自獅子國（錫蘭）經海路返國，途遇巨風。

海濱漫吟

丹荔

四首　陳菊坡

騎馳妃子笑，知是荔支來。
土物離鄉貴，於人何有哉！

其二

掛綠增城產，久聞樹半枯。
幾經風雨蝕，能得一嘗無。

其三

艷說紅雲宴，風流末帝家。
昌華今在否？烟鎖蔡磬斜。

其四

不與桃爭夷，眉山嗜獨深。
單賈（西旁）留齒頰
炯炯服丹心。

（注：）陳白沙詩；「荔不與桃門美」。

前題　周仲良

妃子開之笑，紅塵一騎來。
韓坡三百顆，日啖老懷開。

▲榴花

楓音陳崇興

閩粵名勝古蹟

△佛山祖廟

原來祖廟有此一段掌故，明朝正統年間，珠江三角洲鄉民首領黃蕭養，率衆起羣，打下了順德，新會，廣州，一時聲勢浩大，當時佛山的官僚與士豪劣紳，非常惶恐，便揑造祖廟神靈邪說，藉北帝爺顯靈迷信之說謂只要佛山有準備，築栅城，挖壕塹可以堅守而無患，後來黃蕭養部隊攻來，把佛山團團圍困，黃蕭養勸守城者投降，免塗炭生靈，所以圍城數月從未强攻，不幸當時衛生及醫藥設備欠缺，圍城數月後，黃蕭養部隊中疾病流行，死亡者衆，結果黃蕭養失敗了，當時有位官員名叫陳贊的，題詩一首刻在碑上就是記載這一次農民起義失敗的事蹟的，詩中有「狂寇再攻全失利，佛山從此遠聞名」之句，這也就是後來佛山又稱「忠義鄉」和「龜地」的由來。

過去祖廟屢年來都是招商投標，包攬廟中香火的，而包攬香火者多爲惡霸，黑社會頭子，從前這處祖廟那能像現在這樣自由自在，那時候，進門便買香燭，强入「入廟要拜神」，你想不掏腰包都不行，付了香油費之後，還要你「樂捐」的，頗有「祖廟大門八字開，要是無錢，進來」的味道，現在這種陳規陋習沒有了，沒有人包攬廟中香火，沒有人向遊客索敲，拜神不拜神，聽由尊便，廟門敞開，有錢無錢一樣可以自由進去，而且可以在階前憩息，每天晚上，省民間藝人在鼓樓前面說書，講兒女英雄的故事，週末或節日例假之時，牌坊內的舞台上，有「過山班」或各街坊的文娛組唱粵曲或表演雜技，錦香池畔也成爲露天的舞台，人們安閒歡愉的生活，顯出了歌舞昇平的氣象。

▲韶關南華寺

南華寺是粵北一座著名的古刹，

西域移根植好春，南方釀酒倍關人。
平康狎客紅裙拜，景德名瓷赭石勻。
多子却嫌株綴蕊，成蘇還貯玉翻銀。
何如酌取天漿味，瑪瑙醉來覺有神。

× × ×

▲夏賞綠荷池

黃雪冉（耳旁）

池塘九曲浸微范，佛國名花艷亦莊。
十畝綠雲香暗濃，數行紅蕤影低昂。
綠長贈遠酬芳染，心苦平酣剝粉房。
又聽遊人歌水調，濯纓何處覓滄浪。

× × ×

加拿大溫哥華
金利源興記
GIM LEE YUEN HING KEE
78 Pender St., E.
Vancouver 4, B.C.
Phone: MU 5-9743

大幫運到
祖國各款籐椅　野餐籃
籐織果碟　街市籃
懽迎採購　批發相宜

雲高　豐元有限公司　埠華
YUEN FONG CO. LTD.
電話 MU 3-6858 MU 3-6859
242 E. Pender St., Vancouver 4, B.C.

新到
日本即食麵
此種麵內包含有適口美味
用滾水一浸即可食
每包四安士
每小箱兩打

加拿大信託公司紐街分行
CANADA TRUST
HURON & ERIE
416 MAIN STREET,
VANCOUVER 4, B.C.
TEL 682-6701
爲照顧吾僑胞利益起見本公司特將各種存欵戶口利息提高如下
支票存欵年息四厘
儲蓄存欵年息五厘半　短期存欵（一月）年息六厘七五
定期存欵年息一年至二年六厘七五　三年至五年七厘
並設有各種保險箱
年租由六元起
及承接香港滙兌
營業時間：星期一與五日上午九時半至下午六時
星期二三四日上午九時半至下午五時半
經理　李炯康

宣揚國粹
許多顧客來信，言及鹿尾羓補丸，試辦庄十元，價值高昂，顧客貧富不齊，欲求濟世，未能普遍，請本號改裝小合，以益人羣，蒙顧客慈心指導，感佩良多，即改裝小合，內裝鹿尾羓補丸，一百六十粒，價值三元，能服四日，每服二十粒，日服二次，服完見效，然後多購

鹿尾羓補丸　每合十元六百粒小合五元弍百八十粒
可能帮助身體强壯，可能減小腰痛，骨痛，可能減小夜尿，試驗庄能服四日氣血虛弱，胃不易消化，數日方有大便，若不調理，何堪切想，請服此丸可能帮助氣血强壯，日日有大便，身體日見强壯，飲食日加，是藥力功效試辦庄平過補茶，更有功效也。

紅色補丸　每盒五元　四十粒　每服一粒
的實驗名
服後大概四點鐘，藥力流行，補氣補血，可能帮助身體强壯，用過方知功効。

消毒丸　每罐三元
此丸可能減小風濕骨痛，痊癒新舊海症

皮膚止癢膏　每盒二元
可能解決皮膚感粒痕癢，各種痕癢癰腳
CHUNG KUO YORK HONG
154 E. Pender St.,
Vancouver 4, B.C.

雲埠中國藥行
片打街壹百五十四號

請訂閱
旅加華僑英文刊物
華埠雜誌一年月刊
報導本加華僑概況，登載全球華僑動態，爭取僑胞華僑待遇，每期注重國書觀友觀感，新聞研究英文成書媒介，增文化，聞書經濟，值得訂閱。
Name
Address
City
每年全年六元，兩年三元。
CHINATOWN NEWS
459 E. Hastings St., Vancouver, 4, B.C.

本茶室著名特製
中西食譜
龍鳳禮餅
美味點心
經濟時菜
雲吞水粉
大小光顧　等在歡迎
益豐茶室
YICK FUNG TEA ROOM
137 E. Pender St., Vancouver 4, B.C.
Phone: 682-1514

國信公司
TRANS-NATION EMPORIUM LTD.
89½ E. Pender St.
Vancouver 4, B.C.
Phone MU. 2-8244
本公司現聘關天才先生爲中藥師，關君係廣東開平人，曾先後在新昌萬草堂，香港利源行，正南行，……等藥材行任職，逾三十年，經驗豐富，僑胞惠顧，願竭誠服務！

BAMBOO TERRACE
155 E. PENDER ST
VANCOUVER 4. B.C
竹林園酒家
本號開張　經廿餘年
齊備食品　俱是美鮮
名廚烹調　已獲好評
地方雅潔　座位適然
招待週到　事事方便
大識小酌　均表歡迎
電話 683-1935

加拿大溫哥華
鐵利煙草有限公司
Heatley Trading Co. Ltd.
129 Keefer Street
Vancouver 4, B.C.
Phone: MU 1-7595
代理
各種香煙蔴糖發行
大小光顧一律歡迎
壹弍九號奇化街
（近鄭街西邊半個街口）

T.P.Y. Travel Service
71 PENDER ST. E.
VANCOUVER, B.C.
Phone: 683-3658
Agents For Orient & Pacific Lines
旅行佳音
本社代理世界各國飛機、鐵路、輪船、巴士等客票，快捷妥當，專爲僑胞服務，有關出入過境手續，如有委託，懽迎詢問。
太平洋旅行社　林國良　陳固啓
地址：片打街東七十一號五樓　電話：683-3658，683-3659

溫哥華
中和行公司
Chung Wo Hong Co.
Phone: 685-9612
237 Powell St., Vancouver 4, B.C.
新到
大塊粽葉
去殼綠豆
大枝蝦肉
新栗肉干
淨大糯米